

# Your 2<sup>nd</sup> Home

Punte dragi lipa ti je sjena,  
a još lipja rožica rumena...

Ako neš niste našli, nemojte se jedit,  
leho nas pitajte, mi ćemo vam pomoć  
zi glutenimi, intolerancijami i svin ča  
moderno življenje nosi...

Pašte delamo sami, a pečemo i domači kruh!



---

ALERGIJE I INTOLERANCIJA NA HRANU: UKOLIKO SU VAM POTREBNE INFORMACIJE O SASTOJCIMA U HRANI KOJU POSLUŽUJEMO, MOLIMO PITAJTE NAŠE OSOBLJE.

FOOD ALLERGIES AND INTOLERANCES: PLEASE ASK A MEMBER OF STAFF IF YOU REQUIRE INFORMATION ON THE INGREDIENTS IN THE FOOD WE SERVE.

LEBENSMITTELALLERGIEN UND – UNVERTRÄGLICHKEITEN: BITTE FRAGEN SIE EIN MITGLIED DES PERSONALS, WENN SIE WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DIE INHALTSSTOFFE DER VON UNS SERVIERTEN SPEISEN BENÖTIGEN.

PREHRANSKE ALERGIJE IN NEVZDRŽNOSTI: PROSIMO, VPRAŠAJTE ČLANA OSEBJA, ČE POTREBUJETE VEČ INFORMACIJ O SESTAVINAH V HRANI, KI JO POSTRIŽEMO.

ALLERGIE ALIMENTARI E INTOLERANZE: SI PREGA DI CHIEDERE A UN MEMBRO DELLO STAFF SE DESIDERA INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI DEL CIBO CHE SERVIAMO.

HLADNA PREDJELA  
COLD APPETIZERS  
KALTE VORSPEISEN  
HLADNE PREDJEDI  
ANTIPASTI FREDDI

NEŠ MALO, MRZLO ZA POČET - SAMO DA JE TEPLOGA KRUHA...  
Imamo našega ulja od ulik, paške soli i dobre voje...

---

Ješka od ribe - more za jenoga, a more i za više njih ... 18,50 €

SELEKCIJA RIBLIH PREDJELA  
SELECTION OF FISH APPETIZERS  
AUSWAHL AN FISCH VORSPEISEN  
IZBOR RIBJIH PREDJEDI  
SELEZIONE DI ANTIPASTI FREDDI DI PESCE  
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,13,14

---

Nagrišpano more 20,00 €

KOKTEL OD ŠKAMPA, POHANI INČUN, KUGLICA OD BRANCINA,  
POHANA KOZICA, TUNA TATAKI  
SHRIMP COCKTAIL, BREADED ANCHOVY, SEA BASS BALL,  
BREADED SHRIMP, TUNA TATAKI  
SCAMPICOCKTAIL, PANIERTE EUROPÄISCHE SARDELLE,  
WOLFSBARSCH BÄLLCHE, PANIERTE GARNELE, TUNA TATAKI  
ŠKAMPOV KOKTAJL, OCVRT INČUN, KROGLICA OD BRANCINA,  
OCVRTA KOZICA, TUNA TATAKI  
COCTAIL DI SCAMPI, ACCIUGHA FRITTA IMPANATA, POLPETTA DI  
BRANZINO, GAMBERO IMPANATO FRITTO, TUNA TATAKI  
1,2,3,4,5,6,7,8,12,13



---

Batana zi pofriganimi kozicami 17,00 €

BRODIĆ S PANKO POHANIM KOZICAMA U SLATKO-LJUTOM UMAKU  
PANKO CRUSTED SHRIMPS WITH SWEET-SPICY SAUCE  
BÖTCHEN MIT GARNELEN IN PANKO-KRUSTE MIT SÜß-SCHARFE SAUCE  
OCVRTE KOZICE V PANKO DROBTINAH IN SLADKO-PEKOČO OMAKO  
BARCHETTA CON GAMBERI FRITTI IMPANATI CON IL PANKO E UNA  
SALSA DOLCE E PICCANTE  
1,2,4,6,7,10,12,13,14

*Carpaccio od lubena po modernu*

16,00 €

**CARPACCIO OD BRANCINA S CITRUS EMULZIJOM I  
MACERIRANOM JAGODOM**  
**FRESH SEA BASS CARPACCIO MARINATED IN CITRUS  
EMULSION WITH MACERATED STRAWBERRIES**  
**FRISCHES WOLFSBARSCH-CARPACCIO, MARINIERT  
IN ZITRUSEMULSION MIT MAZERIERTEN ERDBEEREN**  
**CARPACCIO SVEŽEGA BRANCINA Z EMULZIJO IZ CITRUSOV  
IN MACERIRANE JAGODE**  
**CARPACCIO DI BRANZINO FRESCO MARINATO AGLI AGRUMI CON  
EMULSIONE DI FRAGOLE MACERATE**  
1,2,3,4,5,7,8,9,10,11,13,14



*NEW - Carpaccio od svega pomalo*

26,00 €

**CARPACCIO TRIS – MORSKA SELEKCIJA:**  
TUNA, BRANCIN, ŠKAMP  
**TRIS CARPACCIO – SEAFOOD SELECTION:**  
TUNA, SEA BASS, AND SCAMPI  
**CARPACCIO-TRIS – MEERESFRÜCHTE-AUSWAHL:**  
THUNFISCH, WOLFSBARSCH UND SCAMPI  
**CARPACCIO TRIS - MORSKI IZBOR:**  
TUNA, BRANCIN IN ŠKAMP  
**TRIS DI CARPACCIO – SELEZIONE DI MARE:**  
TONNO, BRANZINO E SCAMPI  
1,2,4,5,8,9,10,11,12,13,14

*Tartar od tune*

18,00 €

**TARTAR OD SVJEŽE TUNE S AVOKADOM I WASABI MAJONEZOM**  
**FRESH TUNA TARTARE WITH AVOCADO AND WASABI MAYONNAISE**  
**FRISCHES THUNFISCH-TARTAR MIT AVOCADO UND WASABI-MAYONNAISE**  
**SVEŽI TUNIN TATARSKI Z AVOKADOM IN WASABI MAJONEZO**  
**TARTARE DI TONNO FRESCO CON AVOCADO E MAIONESE AL WASABI**  
1,2,5,7,8,9,12,13

*NEW - Tartar od verdure*

16,00 €

**VEGE TARTAR**  
1, 2, 4, 8, 12, 14

Vejan od mesa 16,00 €

**SUHOMESNATI KRČKI PROIZVODI "ŽUŽIĆ"**

**COLD CUTS FROM THE ISLAND OF KRK**

**KRKER AUFSCHNITTE "ŽUŽIĆ"**

**SUHOMESNI IZDELKI S KRKA "ŽUŽIĆ"**

**AFFETTATI TIPICI DI VEGLIA "ŽUŽIĆ"**

1,2,3,7,8,12,13

---

Teleći carpaccio, zi špenu od sira i črnin tartufon 18,00 €

**TELEĆI CARPACCIO, TVRDI KRAVLJI SIR I CRNI TARTUF**

**VEAL CARPACCIO, OIL, HARD COW'S CHEESE AND BLACK**

**TRUFFLES • KALBSCARPACCIO MIT ÖL, HARTER KUHÄSE**

**UND SCHWARZEN TRÜFFELN • TELEČJI KARPAČO, OLJE IN TRDI KRAVLJI SIR**

**CARPACCIO DI VITELLO, OLIO E FORMAGGIO VACCINO A PASTA DURA**

1,2,7,8,13

---

Bruschette - svega za provat 4 komadi,

a more i za dva ...

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14

**SELEKCIJA BRUSCHETTA ZA JEDNU OSOBU – 4 KOMADA**

**SELECTION OF BRUSCHETTAS FOR ONE – 4 PCS.**

**AUSWAHL AN BRUSCHETTA - VARIANTE FÜR 1 PERSON – 4 STCK**

**IZBOR BRUSKET ZA 1 OSEBO – 4 KOSI**

**SELEZIONE DI BRUSCHETTE PER 1 PERSONA – 4 PEZZI**

8,80 €

---

**SELEKCIJA BRUSCHETTA ZA DVIJE OSOBE – 8 KOMADA**

**SELECTION OF BRUSCHETTAS FOR TWO – 8 PCS.**

**AUSWAHL AN BRUSCHETTA VARIANTE FÜR 2 PERSONEN – 8 STCK.**

**IZBOR BRUSKET ZA 2 OSEBI – 8 KOSI**

**SELEZIONE DI BRUSCHETTE PER 2 PERSONE – 8 PEZZI**

17,60 €

---

**SELEKCIJA BRUSCHETTA RIBA & MESO ZA DVIJE OSOBE – 8 KOMADA**

**BRUSCHETTA SELECTION - MEAT & FISH FOR TWO – 8 PCS.**

**AUSWAHL AN BRUSCHETTA FLEISCH & FISCH VARIANTE FÜR**

**2 PERSONEN – 8 STCK.**

**IZBOR BRUSKET MESO & RIBE ZA 2 OSEBI – 8 KOSI**

**SELEZIONE DI BRUSCHETTE CARNE & PESCE PER 2 PERSONE – 8 PEZZI**

17,60 €

---

Domaći siri zi paprenin točen

15,00 €

**SELEKCIJA SIREVA I PIKANTNIH SALSI • SELECTION OF CHEESES  
AND SPICY SALSAS • AUSWAHL VON KÄSE UND PIKANTEN  
SALSASAUCCEN • IZBOR SIROV IN ZAČINJENIH OMAK •  
SELEZIONE DI FORMAGGI E SALSE PICCANTI**

1,2,3,7,8,13

---

Domaći kruh, bakalar na belo i črni tartuf

16,00 €

**DOMAČI KRUH S NAMAZOM OD BAKALARA I CRNIM TARTUFOM  
HOMEMADE BRED WITH COD PATÉ AND BLACK TRUFFLES  
HAUSGEMACHTES BROT MIT DORSCH SUFSTRICH UND  
SCHWARZEN TRÜFFELN**

**DOMAČ KRUH S BAKALAROM NA BELO IN ČRNIMI TARTUFI  
PANE FATTO IN CASA CON BACCALÀ IN BIANCO E TARTUFO NERO**

1,2,7,8,9,12,13

---



JUHE  
SOUPS  
SUPPEN  
JUHE  
MINESTRE E ZUPPE

ZA STEPLIT TRBUH...

---

NEW - Juha od pomidori 8,00 €

JUHA OD RAJČICE • TOMATO SOUP • TOMATENSUPPE •  
PARADIŽNIKOVA JUHA • ZUPPA DI POMODORO  
1,2,3,7,13

---

Juha od ribe ... svega je, kozic, školjak, ribe, riži ... 8,40 €

RIBLJA JUHA  
FISH SOUP  
FISCHSUPPE  
RIBJA JUHA  
MINISTRA DI PESCE  
1,2,4,9,10,11,13

---

Juha od govedine 7,00 €

GOVEĐA JUHA  
BEEF SOUP  
RINDERSUPPE  
GOVEJA JUHA  
BRODO DI MANZO  
1,2,4,6,8,13

---

TOPLA PREDJELA  
WARM APPETIZERS  
WARME VORSPEISEN  
TOPLE PREDJEDI  
PRIMI PIATTI CALDI

NEŠ TEPLOGA ZA MALU GLAD  
Pašte, rižoti, šurlice i špiljac ... ovo baš volite provat

---

NEW – Rižot po modernu 18,00 €

RIŽOTO CAPRESE - BOSILJAK, MOZZARELLA I RAJČICA  
RISOTTO CAPRESE - BASIL, MOZZARELLA, AND TOMATO  
RISOTTO CAPRESE - BASILIKUM, MOZZARELLA UND TOMATE  
RIŽOTA CAPRESE - BAZILIKA, MOZZARELLA IN PARADIŽNIK  
RISOTTO CAPRESE - BASILICO, MOZZARELLA E POMODORO  
1,4,7,13,14

---

Šurlice al rižot zi škampimi 24,00 €

ŠURLICE ILI RIŽOTO SA ŠKAMPIMA  
ŠURLICE (HOMEMADE PASTA) OR RISOTTO WITH SCAMPI  
ŠURLICE (HAUSGEMASCHTE PASTA) ODER RISOTTO MIT SCAMPI  
ŠURLICE (DOMAČE TESTENINE) ALI RIŽOTA S ŠKAMPI  
ŠURLICE (FATTE IN CASA) O RISOTTO CON SCAMPI  
1,2,4,6,7,8,10,13

---

Šurlice zi gulašon 18,00 €

ŠURLICE S GULAŠOM  
„ŠURLICE“ HOMEMADE PASTA WITH GOULASCH  
„ŠURLICE“ HAUSGEMACHTE PASTA MIT JUNGRINDGULASCH  
ŠURLICE Z GOVEJIM GOLAŽEM  
„ŠURLICE“ PASTA FATTA IN CASA CON GULASCH DI MANZO  
1,2,4,6,7,13

---

Rižot z i tartufon i špenu od sira 20,00 €

**RIŽOTO S KREMOM OD TARTUFA I RIBANIM SIROM**  
**RISOTTO WITH TARTUFATA AND GRATED CHEESE**  
**RISOTTO MIT TARTUFATA UND REIBKÄSE**  
**RIŽOTA S TARTUFATO IN NARIBANIM SIROM**  
**RISOTTO CON TARTUFATA E FORMAGGIO DA GRATTUGIARE**  
1,2,4,7,13

---

NEW - Domaća pašta z i pomidoron i mocarelu 17,00 €

**DOMAĆI ŠPAGETI S RAJČICOM I MOZZARELLOM**  
**HOMEMADE TOMATO AND MOZZARELLA SPAGHETTI**  
**HAUSGEMACHTE SPAGHETTI MIT TOMATEN UND MOZZARELLA**  
**DOMAĆI ŠPAGETI Z PARADIŽNIKOM IN MOCARELO**  
**SPAGHETTI FATTI IN CASA CON POMODORI E MOZZARELLA**  
1,2,4,6,7,12,13,14

---

NEW - Domaća pašta z i škampimi i tartufon 28,00 €

**DOMAĆI ŠPAGETI SA ŠKAMPIMA I CRNIM TARTUFOM**  
**HOMEMADE SPAGHETTI WITH SCAMPI AND BLACK TRUFFLE**  
**HAUSGEMACHTE SPAGHETTI MIT SCAMPI UND SCHWARZEM TRÜFFEL**  
**DOMAĆI ŠPAGETI S ŠKAMPI IN ČRNIM TARTUFOM**  
**SPAGHETTI FATTI IN CASA CON SCAMPI E TARTUFO NERO**  
1,4,6,9,10,11,13,14

---

Sve niš zmišano va curici...

---

**1 - WOK - VEGE S RIŽINIM REZANCIMA, POVRČEM I SEZAMOM • STIR FRY WITH RISE NOODLES, VEGETABLES AND SESAME • REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM AUS DEM WOK • RIŽEVI REZANCI Z ZELENJAVO IN SEZAMOM IZ VOKA • WOK CON TAGLIATELLE DI RISO, VERDURE E SESAMO** 15,00 €  
1, 2, 4, 8, 12, 14

---

**2 - WOK - PILETINA S RIŽINIM REZANCIMA, POVRČEM I SEZAMOM • CHICKEN STIR FRY WITH RISE NOODLES, VEGETABLES AND SESAME • HÄHNCHEN MIT REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM AUS DEM WOK • RIŽEVI REZANCI S PIŠČANCEM ZELENJAVO IN SEZAMOM IZ VOKA • WOK DI POLLO CON TAGLIATELLE DI RISO, VERDURE E SESAMO** 18,00 €  
1, 2, 4, 8, 12, 14

---

**3 - WOK - KOZICE S RIŽINIM REZANCIMA, POVRČEM I SEZAMOM • SHRIMPS STIR FRY WITH RISE NOODLES, VEGETABLES AND SESAME • GARNELEN MIT REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM AUS DEM WOK • KOZICE, RIŽEVI REZANCI, ZELENJAVA IN SEZAM • WOK DI GAMBERI CON TAGLIATELLE DI RISO, VERDURE E SESAMO** 19,00 €  
1, 2, 4, 8, 10, 12, 14

---

MESNA JELA  
MEAT DISHES  
FLEISCHSPEISEN  
MESNE JEDI  
SPECIALITÀ DI TERRA

NEŠ MESNOGA AKO STE JAKO LAČNI

---

Junetina po merikansku z i točen ili bez 250 g 31,00 €

**JUNEĆI BIFTEK • BEEF TENDERLOIN**  
**JUNGRIND-BEEFSTEAK • GOVEJI BIFTEK • FILETTO DI MANZO**  
1,5,7,8,12

---

U ŠARENOM PAPRU 250 g 33,00 €  
WITH MIXED PEPPERCORN  
MIT BUNTEM PFEFFER  
Z PISANIM POPROM  
AL PEPE QUATTRO COLORI  
1,5,7,8,12,14

---

U UMAKU OD CRNOG TARTUFA 250 g 36,00 €  
IN A BLACK TRUFFLE SAUCE  
IN EINER SAUCE VON SCHWARZEN TRÜFFELN  
V OMAKI S ČRNIMI TARTUFI  
IN SALSA DI TARTUFO NERO  
1,5,7,13

---

TELEĆI TOMAHAWK STEAK 300 g 33,00 €  
VEAL TOMAHAWK STEAK  
KALBS-TOMAHAWK-STEAK  
TELEČJI TOMAHAWK ZREZEK  
TOMAHAWK DI VITELLO  
1,5,7,13

---

Feta pilića za se najist 200 g 18,00 €

**TAGLIATA OD PILEĆEG STEAKA •  
CHICKEN STEAK TAGLIATA • HÄHNCHENBRUST TAGLIATA  
TAGLIATA IZ PIŠČANČJEGA STEAKA • TAGLIATA DI POLLO**  
1,2,6,7,8,13

---

Pohani pilić zi kumpiron 20,00 €

**POHANA PILETINA U PANKO MRVICAMA I POMFRIT  
PANKO-CRUSTED CHICKEN CUTLET WITH FRENCH FRIES  
HÄHNCHENSCHNITZEL IN PANKO-KRUSTE MIT POMMES  
OCVRTI PIŠČANČJI FILE V PANKO DROBTINAH S POMFRIJEM  
COTOLETTA DI POLLO IMPANATA CON IL PANKO, PATATINE FRITTE**  
1,2,4,6,7,8,13

---

Kotleti od jančevine na gradelami zi kumpiron 32,00 €

**JANJEĆI KOTLET SA ŽARA S KRUMPIROM  
GRILLED LAMB CUTLET WITH POTATOES  
GEGRILLTES LAMMKOTELETT MIT KARTOFFELN  
JAGNJEČJI KOTLET NA ŽARU S KROMPIRJEM  
COSTOLETTE DI AGNELLO AI FERRI CON PATATE**  
1,7

---

Boškarin po merikansku 20,00 €

**BURGER BOŠKARIN**  
1,4,6,7,13,14

---

Rebra od praščića zi kumpiron i kapucon na salatu 23,00 €

**SVINJSKA REBARCA BBQ S KRUMPIROM, COLESLAW SALATA  
PORK RIBS BBQ WITH POTATOES AND COLESLAW  
SCHWEINERIPPCHEN BBQ MIT KARTOFFELN  
UND COLESLAW (KRAUTSALAT)  
SVINJSKA REBRCA BBQ S KROMPIRJEM, ZELJNA COLESLAW SOLATA  
COSTOLE DI MAIALE BBQ CON PATATE E COLESLAW INSALATA**  
1,4,5,7,8,12,14

---

PRILOZI  
SIDE DISHES  
BEILAGEN  
PRILOGE  
CONTORNI

VERDURE SAKE ŠORTE I KUMPIRA DA NE POFALI ...

---

Pohani karfijol 8,00 €

**POHANA CVJETAČA**  
**BREADED CAULIFLOWER**  
**PANIERTER BLUMENKOH**  
**OCVRTA CVETAČA**  
**CAVOLFIORE IMPANATO**  
1,4,6,7

---

Pečeni kumpir 7,00 €

**PEČENI KRUMPIR**  
**BAKED POTATOES**  
**BRATKARTOFFEL**  
**PEČEN KROMPIR**  
**PATATE AL FORNO**  
1,2,7,8

---

Frigani slatki kumpir 7,00 €

**PRŽENI BATAT**  
**SWEET POTATO FRIES**  
**SÜSSKARTOFFEL-POMMES**  
**OCVRT SLADKI KROMPIR**  
**PATATE DOLCI FRITTE**  
1,2,7,8

---

Pečena verdura 8,00 €

**POVRČE SA ŽARA**  
**GRILLED VEGETABLES**

**GRILLGEMÜSE**  
**ZELENJAVA NA ŽARU**  
**VERDURE GRIGLIATE**

1

---

Stišnjeni kumpir

7,00 €

**PIRE KRUMPIR**  
**MASHED POTATOES**  
**KARTOFFELPÜREE**  
**PIRE KROMPIR**  
**PURÈ DI PATATE**

1,7

---

Ščapiči od pečenoga kumpira

7,00 €

**POMFRIT**  
**FRENCH FRIES**  
**POMMES**  
**POMFRIT**  
**PATATINE FRITTE**

1

---

Kumpir na salatu z rigu i česnom

6,00 €

**RIGA I KRUMPIR NA SALATU S ČEŠNJAKOM**  
**ARUGULA-POTATO SALAD WITH GARLIC**  
**KARTOFFEL-RUCOLA-SALAT MIT KNOBLAUCH**  
**KROMPIRJEVA SOLATA Z RUKOLO IN ČESNOM**  
**INSALATA DI PATATE E RUCOLA CON AGLIO**

1

---

Blitva z i kumpirom

6,00 €

**BLITVA S KRUMPIROM**  
**MANGOLD MIT KARTOFFELN**  
**CHARD WITH POTATOES**  
**BLITVA S KROMPIRJEM**  
**BIETOLE E PATATE IN PADELLA**

1

---

SALATE  
SALADS  
SALATE  
SOLATE  
INSALATE

MALO FRIŠKE VERDURE JE VAVEK DOBRO POJIST

---

**FALAFEL SALATA • FALAFEL SALAD** 16,00 €

**FALAFELSALAT • FALAFEL SOLATA  
INSALATA DI FALAFEL**

1,2,3,4,7,8,13,14

---

**CEZAR SALATA • CEASAR SALAD** 13,00 €

**CEASAR SALAD • CEZARJEVA SOLATA • CEASAR SALAD**

1,4,5,7,9,12

---

**CEZAR SALATA S PILETINOM** 17,00 €

**CHICKEN CAESAR**

**CAESAR SALAT MIT HÄHNCHEN**

**CEZARJEVA SOLATA S PIŠČANCEM**

**CAESAR ALL POLLO**

1,2,4,5,6,7,8,9,12

---

**CEZAR SALATA S KOZICAMA** 18,00 €

**PROWN CAESAR**

**CAESAR SALAT MIT GARNELEN**

**CEZARJEVA SOLATA S KOZICAMI**

**CAESAR CON GAMBERI**

1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13

---

**CAPRESE SALATA** 13,00 €

**CAPRESE SALAD**

**CAPRESE-SALAT**

**SOLATA CAPRESE**

**INSALATA CAPRESE**

1,7,13,14

---

**SALATA S RIGOM, SIROM, ORASIMA I SMOKVOM** 16,00 €  
**ARUGULA, CHEESE, WALNUTS AND FIGS**  
**RUCOLA, KÄSE, WALNÜSSE UND FEIGEN**  
**RUKOLA, SIR, OREHI IN FIGE**  
**RUCOLA, FORMAGGIO, NOCI E FICHI**  
1,2,3,7,8,13

---

**HRSKAVA SALATA S PILETINOM** 18,00 €  
**KNUSPRIGER HÄHNCHENSALAT**  
**CRISPY CHICKEN SALAD**  
**HRUSTLIJAVA PIŠČANČJA SOLATA**  
**INSALATA DI POLLO CROCANTE**  
1,2,4,5,6,7,8,9,13

---

**SEZONSKJE SALATE** 7,00 €  
**SEASONAL SALADS**  
**SAISONSALATE**  
**SEZONSKJE SOLATE**  
**INSALATE DI STAGIONE**  
1,2,8,13

---

RIBLJA JELA  
SEAFOOD DISHES  
FISCHSPEISEN  
RIBJE JEDI  
SPECIALITÀ DI MARE

NEŠ MORSKOGA ZA GUŠT

---

*Kapesante guštoze* 14,00 €

**JAKOBOVE KAPICE – 2 KOMADA**  
**SCALLOPS – 2 PCS**  
**JAKOBSMUSCHELN – 2 STÜCK**  
**JAKOBOVE POKROVAČE – 2 KOSA**  
**CAPPESANTE – 2 PEZZI**  
1,7,9,11

---

*Pedoći na buzaru* 700 g 23,00 €

**DAGNJE NA BUZARU**  
**MUSSELS A LA BUZARA**  
**MIESMUSCHELN À LA BUZARA**  
**KLAPAVICE NA BUZARO**  
**COZZE ALLA BUSARA**  
1,4,11,13

---

*Vongole na belo* 1 kg 45,00 €

**VONGOLE NA BIJELO**  
**CLAMS IN A WHITE SAUCE**  
**VONGOLA-MUSCHELN IN WEISSWEIN**  
**VONGOLE NA BELO**  
**VONGOLE IN BIANCO**  
1,4,11,13

---

Pas frigani zi salatu od kumpira i rige 19,00 €

PRŽENI ODRESCI MORSKOG PSA, KRUMPIR-SALATA S RIGOM  
FRIED SHARK WITH POTATO AND ARUGULA SALAD  
GEBRATENE HAIFISCHSTEAKS MIT KARTOFFEL-RUCOLA-SALAT  
OCVRTI ZREZKI MORSKEGA PSA, KROMPIRJEVA SOLATA Z RUKOLO  
BISTECHE DI SQUALO FRITTO CON INSALATA DI PATATE E RUCOLA  
1,8,9,13

---

Škampi na gradelami, ili va teći zi toćen! porc. / serving 32,00 €  
Kako biš i koliko biš... 300 g

JADRANSKI ŠKAMPI SA ŽARA ILI NA BUZARU  
ADRIATIC SCAMPI GRILLED OR A LA BUZARA  
ADRIA SCAMPI GEGRILLT ODER À LA BUZARA  
JADRANSKI ŠKAMPI NA ŽARU ALI NA BUZARO  
SCAMPI DELL'ADRIATICO ALLA GRIGLIA O ALLA BUZARA (AL SUGO)  
1,8,10,13

---

Buzara od škampi i školjak zi domaću paštu 66,00 €

BUZARA NA BIJELO SA ŠKAMPIMA, MIJEŠANIM  
ŠKOLJKAMA I ŠPAGETIMA - za dvije osobe  
BUSARA WITH SCAMPI, MIXED SHELLS AND SPAGHETTI - for two  
BUSARA MIT SCAMPI, GEMISCHTEN MUSCHELN UND  
SPAGHETTI - für zwei Personen  
ŠKAMPI IN MEŠANE ŠKOLJKE NA BUZARO S ŠPAGETI - za dve osebi  
BUSARA CON SCAMPI, CONCHIGLIE MISTE E  
SPAGHETTI - per due persone  
1,4,6,9,10,11,13,14



Lignji pečeni ili frigani, ma su domaći 300 g 24,00 €

LIGNJE SA ŽARA ILI PRŽENE  
CALAMARI GRILLED OR FRIED  
CALAMARI VOM GRILL ODER GEBRATEN  
LIGNJI NA ŽARU ALI OCVRTI  
CALAMARI ALLA GRIGLIA O FRITTI  
1,4,5,6,7,8,13

---

Tuna na fetice z uštinanim točen 25,00 €

**TUNA TATAKI S WASABI PIREOM**  
**TUNA TATAKI WITH WASABI PURÈ**  
**TUNA TATAKI MIT WASABI PURÈ**  
**TUNA TATAKI Z WASABI PIREJEM**  
**TUNA TATAKI CON WASABI PURÈ**  
1,2,4,5,8,9,12,13

---

Bokun od tune zi verduru 29,00 €

**TUNA STEAK, POVRČE NA ŽARU**  
**TUNA STEAK, GRILLED VEGETABLES**  
**THUNFISCHSTEAK, GRILLGEMÜSE**  
**TUNIN ZREZEK, ZELENJAVA NA ŽARU**  
**TRANCIO DI TONNO, VERDURE GRIGLIATE**  
1,2,4,5,8,9,12,13

---

Riba zi verduru na gradelami 38,00 €

**RIBJI FILE SA ŽARA I POVRČE SA ŽARA**  
**GRILLED FISH FILET WITH GRILLED VEGETABLES**  
**GEGRILLTES FISCHFILET MIT GRILLGEMÜSE**  
**RIBJI FILE IN ZELENJAVA NA ŽARU**  
**FILETTO DI PESCHE ALLA GRIGLIA CON VERDURE GRIGLIATE**  
1,4,8,9,12,13

---

Riba pod krustu od soli 1 kg 98,00 €

**RIBA PEČENA U MORSKOJ SOLI**  
**SALT-BAKED FISH**  
**FISCH IN DER SALZKRUSTE**  
**RIBA PEČENA V MORSKI SOLI**  
**PESCE AL SALE**  
1,9

---

Pečena riba z i kumpiron i verduru 1 kg 98,00 €

**RIBA U PEĆNICI S KRUMPIROM I POVRĆEM**  
**GEBACKENER FISCH MIT KARTOFFELN UND GEMÜSE**  
**OVEN-BAKED FISH WITH POTATOES AND VEGETABLES**  
**RIBA S KROMPIRJEM IN ZELENJAVO IZ PEČICE**  
**PESCE AL FORNO CON PATATE E VERDURE, INSALATA**  
1,4,8,9,12,13

---

Riba I (šampjer, škarpina) 1 kg 92,00 €

**KOVAČ, ŠKARPINA**  
**JOHN DORY (ST PIERRE), RED SCORPIONFISH**  
**PETERFISCH, MEERSAU**  
**KOVAČ, RDEČA BODIKA**  
**PESCE SAN PIETRO**  
1,9

---

Riba II (lovrata, luben, romb, zubatac, ovčica, šarag, arbun) 1 KG 83,00 €

**ORADA, BRANCIN, IVERAK, ZUBATAC, OVČICA, ŠARAG, ARBUN**  
**GILT-HEAD BREAM, SEABASS, EUROPEAN FLOUNDER, DENTEX,**  
**SAND STEENBRAS, SARGO, COMMON PANDORA**  
**GOLDBRASSE, WOLFSBARSCH, FLUNDER, ZAHNBRASSE,**  
**MARMORBRASSE, GEIßBRASSE, ROTBRASSE**  
**ORADA, BRANCIN, ROMB, ZOBATEC, OVČICA, ŠARG, ARBUN**  
**ORATA, BRANZINO (SPIGOLA), PASSERA, DENTICE, MORMORA, SARAGO, FRAGOLINO**  
1,9

---

Rarog ili jastog na toč z i paštu 1 KG 140,00 €

**HLAP ILI JASTOG S TJESTENINOM**  
**HUMMER OR LOBSTER WITH PASTA**  
**HUMMER ODER LANGUSTE MIT PASTA**  
**JASTOG ALI RAROG S TESTENINAMI**  
**PASTA ALL'ARAGOSTA O ALL'ASTICE**

*TREBA NARUČITI DAN RANIJE • SHOULD BE ORDERED A DAY EARLIER •*  
*SOLLTEN EINEN TAG VORHER BESTELT WERDEN • TREBA NAROČITI DAN PREJ • DOVREBBE ESSERE*  
*ORDINATO UN GIORNO PRIMA*  
1,4,6,7,10,13

---

DODACI  
EXTRAS  
DODATKI

KUNPANADIG ZA VAS MALO NATENTAT

---

Kruh domači za zet ku fetu doma 2,00 €

**DOMAĆI KRUH - porcija**  
**HOMEMADE BREAD - portion**  
**HAUSGEMACHTES BROT - Portion**  
**DOMAĆI KRUH - porcija**  
**PANE FATTO IN CASA - porzione**

1

---

Ulje zi česnon i domači kruh 6,00 €

**UMAK OD ČEŠNJAKA I DOMAĆI KRUH PORCIJA**  
**PORTION OF GARLIC SAUCE WITH HOMEMADE BREAD**  
**PORTION KNOBLAUCH-SOSSE MIT HAUSGEMACHTEM BROT**  
**OLIČNO OLJE IN ČESEN, DOMAĆI KRUH PORCIJA**  
**PORZIONE DI AGLIO CON PANE FATTO IN CASA**

1

DESERTI  
DESSERTS  
SLADICE  
DOLCI

NIKO MALO DRUGAČIJE SLATKO...

---

Lavica - o njoj čakulate svako leto 9,00 €

ČOKOLADNA LAVA  
CHOCOLATE LAVA  
SCHOKOLADEN-LAVA  
LAVA DI CIOCCOLATO  
1,2,3,6,7,13

---

Tikva zi uljen i vanilija 7,00 €

SLADOLED OD VANILIJE S TOSTIRANIM BUČINIM KOŠTICAMA  
VANILLA ICE CREAM WITH TOASTED PUMPKIN SEEDS  
VANILLEEIS MIT GERÖSTETEN KÜRBISKERNEN  
VANILJEV SLADOLED Z OPEČENIMI BUČNIMI SEMENI  
GELATO ALLA VANIGLIA CON SEMI DI ZUCCA TOSTATI  
1,2,3,7,13

---

Važgana krema 7,60 €

CRÈME BRÛLÉE  
1,2,6,7,13

---

Neš kako presnac, ma zi suhimi smokvami  
i mendulami 7,80 €

CHEESECAKE SA SMOKVAMA I BADEMIMA • CHEESECAKE  
WITH FIGS AND ALMONDS • KÄSEKUCHEN MIT FEIGEN  
UND MANDELN • CHEESECAKE S FIGAMI IN MANDLI •  
CHEESECAKE CON FICHI E MANDORLE  
1,2,3,6,7,13

---

NEW - Slatko ča te dviže 7,00 €

**TIRAMISÙ**  
1,6, 7,12,13

---

Suha smokva z domačin delaton od smokav 8,00 €

**TOPLA SUHA SMOKVA U PORTU SA SLADOLEDOM OD SMOKVE**  
**WARM DRIED FIGS IN PORT WINE WITH FIG ICE CREAM**  
**WARME GETROCKNETE FEIGE IN PORTO MIT FEIGENEIS**  
**TOPLE SUHE FIGE V PORTU S FIGOVIM SLADOLEDOM**  
**FICHI SECCHI CALDI AL PORTO CON GELATO DI FICHI**  
1,2,3,6,7,13

---

Ovdi je i kakao i čikulata va torti 8,00 €  
BEZ GLUTENA • GLUTEN FREE • GLUTENFREI • BREZ GLUTENA • SENZA GLUTINE

**KAKAO TORTA**  
**COCOA CAKE**  
**KAKAOTORTE**  
**KAKAVOVA TORTA**  
**TORTA AL CACAO**  
1,2,3,6,7,13,14

---

Ovo svi znaju ča je

**SORBETTO** 7,00 €  
1,7,13

**AFFOGATO** 4,50 €  
1,3,7

---

ZA NAŠE MALE GOSTE  
FÜR UNSERE KLEINEN GÄSTE  
FOR OUR LITTLE GUESTS  
ZA NAŠE MALE GOSTE  
PER I NOSTRI PICCOLI OSPITI

ZA NAŠU DIČICU

---

POHANA PILETINA I POMFRIT 10,00 €  
BREADED CHICKEN AND FRENCH FRIES  
PANIERTES HUHN MIT POMMES  
OCVRT PIŠČANEC IN POMFRIT  
POLLO FRITTO IMPANATO CON PATATINE FRITTE  
1, 2, 4, 6, 7, 8, 13

---

PILEĆI FILE SA ŽARA I POMFRIT 9,00 €  
GRILLED CHICKEN FILLET AND FRENCH FRIES  
GEGRILLTES HÄHNCHENFILET MIT POMMES  
PIŠČANČJI FILE NA ŽARU IN POMFRIT  
PETTO DI POLLO ALLA GRIGLIA CON PATATINE FRITTE  
1, 2, 8, 13

---

ŠPAGETI S RIBANIM SIROM I MASLACEM 7,00 €  
SPAGHETTI WITH GRATED CHEESE AND BUTTER  
SPAGHETTI MIT GERIEBENEM KÄSE UND BUTTER  
ŠPAGETI Z NARIBANIM SIROM IN MASLOM  
SPAGHETTI CON FORMAGGIO GRATTUGIATO E BURRO  
1, 7, 12, 13

---

ŠURLICE S GULAŠOM 12,00 €  
„ŠURLICE“ HOMEMADE PASTA WITH GOULASCH  
„ŠURLICE“ HAUSGEMACHTE PASTA MIT JUNGRINDGULASCH  
ŠURLICE Z GOVEJIM GOLAŽEM  
„ŠURLICE“ PASTA FATTA IN CASA CON GULASCH DI MANZO  
1,4,6,7,13

---

ŠURLICE SA ŠKAMPIMA 16,00 €  
ŠURLICE (HOMEMADE PASTA) WITH SCAMPI  
ŠURLICE (HAUSGEMASCHTE PASTA) MIT SCAMPI  
ŠURLICE (DOMAČE TESTENINE) S ŠKAMPI  
ŠURLICE (FATTE IN CASA) CON SCAMPI  
1,4,6,7,8,10,13

---

# NEŠ ZA POPIT

**Karta pića**

**Drinks**

**Getränke**

**Cenik pijač**

**Bevande**

---

## Kafè na sake fini

---

### ESPRESSO

NORMAL 2,20 €

DUPLI • DOUBLE • DOPPELTER • DVOJNI • DOPPIO 4,40 €

---

**ESPRESSO MACCHIATO** 2,50 €

---

**MACCHIATO S BADEMOVIM MLIJEKOM** 3,00 €

**COFEE WITH ALMOND • MILK KAFFE MIT MANDELMILCH**

**MACCHIATO Z MANDLJEVIM MLEKOM**

**MACCHIATO CON LATTE DI MANDORLA**

---

### CAPUCCINO

NORMAL 2,60 €

VELIKI • LARGE • GROßER • VELIKI • GRANDE 3,00 €

---

**ESPRESSO SA ŠLAGOM • ESPRESSO WITH CREAM •** 3,00 €

**ESPRESSO MIT SAHNE • ESPRESSO S SMETANO •**

**ESPRESSO CON PANNA**

---

**BIJELA KAVA • CAFFE LATTE • MILCHKAFFE • BELA KAVA**

NORMAL 3,00 €

VELIKA • LARGE • GROßER • VELIKA • GRANDE 3,30 €

---

**BIJELA KAVA S BADEMOVIM MLIJEKOM** 3,20 €

**CAFFE LATTE WITH ALMOND • MILK MILCHKAFFE MIT MANDELMILCH**

**BELA KAVA Z MANDLJEVIM MLEKOM**

**CAFFE LATTE CON LATTE DI MANDORLA**

---

**LEDENA KAVA • ICE COFFEE • EIS KAFFE** 7,00 €

---

**KAVA BEZ KOFEINA • DECAFFEINATED • ENTKOFFEINIERT •**

**BREZ KOFEINA • DECAFFEINATO**

ESPRESSO 2,30 €

MACCHIATO 2,80 €

CAPPUCCINO 3,00 €

**ESPRESSO SA ŠLAGOM • ESPRESSO WITH CREAM •**

**ESPRESSO MIT SAHNE • ESPRESSO S SMETANO • ESPRESSO CON PANNA** 3,20 €

---

**NESCAFÉ** 3,30 €

CAPPUCCINO ORIGINAL / CHOCO / VANILLA / MOCCA

---

---

## Neš za dicu, a more i za velih, za se malo steplit

---

**NESQUIK** 3,30 €  
KAKAO • CACAO • KAKAO • KAKAV • CACAO

---

**MLIJEKO • MILK • MILCH • MLEKO • LATTE** 0,1 l 1,70 €

---

**TOPLA ČOKOLADA • HOT CHOCOLATE •** 6,00 €  
**HEIßE SCHOKOLADE • VROČA ČOKOLADA •**  
**CIOCCOLATA CALDA**

ČRNA, BIJELA, KOKOS • BLACK, WHITE, COCONUT •  
SCHWARZ, WEIß, KOKOS • ČRNA, BELA, KOKOS • NERA, BIANCA, COCCO

---

**ČAJ S LIMUNOM • TEA WITH LEMON • TEE MIT ZITRONE •** 4,00 €  
**ČAJ Z LIMONO • TÈ CON LIMONE**

---

## Moderne bibite

---

**COCA COLA / COCA COLA ZERO / FANTA / SPRITE** 0,25 L 3,70 €  
0,30 L 3,70 €  
0,50 L 4,30 €

---

**COCKTA** 0,25 L 3,80 €

---

**ORANGINA** 0,25 L 3,80 €

---

**RED BULL** 0,25 L 5,50 €

---

**SPEZI** 0,30 L 3,90 €  
0,50 L 4,50 €

---

## SCHWEPPEES

BITTER LEMON / TONIC WATER 0,25 L 3,60 €

---

LEDENI ČAJ • ICE TEA • EISTEE •  
LEDENI ČAJ • TÈ FREDDO 0,25 L 3,60 €

---

CEDEVITA 3,00 €

---

MINERALNA VODA • MINERAL WATER • 0,33 L 2,30 €

MINERALWASSER • MINERALNA VODA • 0,50 L 2,40 €  
AQUA MINERALE FRIZZANTE 1,00 L 4,80 €

---

## RÖMERQUELLE

LIMUNSKA TRAVA • LEMONGRASS 0,33 L 3,00 €

---

JANA 0,33 L 2,60 €

PRIRODNA VODA • NATURAL MINERAL WATER •  
MINERALWASSER OHNE GAS • NARAVNA VODA •  
AQUA MINERALE NATURALE 0,75 L 4,50 €

---

## VOĆNI SOKOVI • FRUIT JUICES • FRUCHTSÄFTE • SADNI SOKOVI • SUCCO DI FRUTA

BOČICA / BOTTLE / FLASCHE / STEKLENICA / BOTTIGLIA 3,60 €

100% NARANČA • 100% ORANGE • 100% ORANGEN •  
100% POMARANČA • 100% ARANCIA

JABUKA • APPLE • APFEL • JABOLKO • MELA

MARELICA • APRICOT • MARILLE • MARELICA • ALBICOCCA

JAGODA • STRAWBERRY • ERDBEER • JAGODA • FRAGOLA

CRNI RIBIZ • BLACKCURRANT • JOHANNISBEERE •  
ČRNI RIBEZ • RIBES NERO

100% ANANAS • 100% PINEAPPLE • 100% ANANAS

---

**SVJEŽE ISCIJEĐENI SOKOVI • FRESHLY SQUEEZED JUICE •  
FRISHE SÄFTE • SVEŽE IZISNJENI SOKOVI • SPREMUTE**

NARANČA • ORANGE • ORANGEN • POMARANČA • ARANCIA	0,20 L	4,50 €
GREJP • GRAPEFRUIT • GRAPEFRUIT • GRENIVKA • POMPELMO	0,20 L	4,50 €
LIMUNADA • LEMONADE • LIMONADE • LIMONADA • LIMONATA	0,40 L	4,50 €
<hr/>		
PRODUŽENA JABUKA • APPLE SPRITZ • APFELSCHORLE • JABOLČNI ŠPRICER	0,30 L	4,00 €
	0,50 L	4,60 €
<hr/>		

---

## Piva sake šorte

---

<b>HIRTER PIVO TOČENO • HIRTER DRAFT BEER •</b>	0,20 L	2,90 €
<b>HIRTER BIER VOM FASS • HIRTER TOČENO PIVO •</b>	0,30 L	3,90 €
<b>HIRTER BIRRA DI SPINA</b>	0,50 L	4,90 €

---

<b>HEINEKEN</b>	0,33 L	4,60 €
-----------------	--------	--------

---

<b>OŽUJSKO, KARLOVAČKO</b>	0,50 L	4,80 €
----------------------------	--------	--------

<b>BEZALKOHOLNO PIVO • NON-ALCOHOLIC BEER •</b>		
<b>ALKOHOLFREIES BIER • BREZALKOHOLNO PIVO •</b>		
<b>BIRRA ANALCOLICA</b>	0,50 L	4,80 €

---

<b>RADLER LEMON / RADLER GRAPEFRUIT</b>	0,50 L	4,80 €
---	--------	--------

---

<b>PAULANER HEFE- WEISSBIER</b>	0,50 L	8,00 €
---------------------------------	--------	--------

---

### **SAN SERVOLO**

<b>CRNO, CRVENO, SVIJETLO • BLACK, RED, LIGHT •</b>		
<b>SCHWARZ, ROT, HELL • ČRNO, RDEČE, SVETLO •</b>		
<b>NERO, ROSSO, CHIARO</b>	0,50 L	8,00 €

---

## Ovo ni za mladih, ali je domaće

### **DOMAĆA ŽESTOKA ALKOHOLNA PIĆA • CROATIAN LIQUORS AND SPIRITS**

---

<b>LOZOVAČA, TRAVARICA, ŠLJIVOVICA, SMOKVICA,</b>	0,03 L	3,50 €
<b>BISKA, MEDICA, BOROVNICA, PELINKOVAC, VLAHOVAC</b>		
<b>OREHOVAC, AMARO 18, ISTRA BITTER, CYNAR,</b>		
<b>KRUŠKOVAC, RUM, JULISCHKA</b>		

---

<b>PELIN ANTIQUE</b>	0,03 L	4,00 €
----------------------	--------	--------

---

---

## Fureška pića, isto ne za mladih

### STRANA ŽESTOKA ALKOHOLNA PIĆA • LIQUORS AND SPIRITS

---

APEROL, STOCK 84, VECCHIA, BACARDI,

HAVANA, AMARO RAMAZZOTTI, CAMPARI,

MALIBU, SAMBUCCA, VODKA SMIRNOFF,

VILJAMOVKA 0,03 L 4,00 €

---

JÄGERMEISTER 0,03 L 5,00 €

---

BAILEY 'S 0,03 L 6,00 €

---

CANADIAN CLUB, BALLANTINE`S

LA MORBIDA GRAPPA 0,03 L 5,50 €

---

JACK DANIEL'S 0,03 L 6,00 €

---

HENNESSY, CHIVAS REGAL,

JOHNNIE WALKER B. L., JAMESON 0,03 L 6,20 €

---

GENTLEMAN JACK, MARTELL, COURVOISIER 0,03 L 6,50 €

---

MARTINI 0,10 L 7,00 €

---

---

## Ovo je neš sve zmišano

---

LILLET SPRITZ	0,30 L	8,00 €
---------------	--------	--------

---

MP GIN, GT HENDRICKS, GT KARBUN, ROSSI GIN		10,00 €
--	--	---------

---

GIN MARE		11,00 €
----------	--	---------

---

GEMIŠT • WINE SPRITZER	0,20 L	3,60 €
	0,30 L	4,30 €
	0,50 L	5,30 €

---

MIŠ-MAŠ	0,30 L	4,80 €
	0,50 L	5,80 €

---

TERANINO SPRITZ		9,00 €
-----------------	--	--------

GIN MEDITERAN		10,00 €
---------------	--	---------

MOJITO		9,00 €
--------	--	--------

GT KARBUN		9,00 €
-----------	--	--------

ESPRESSO MARTINI		10,00 €
------------------	--	---------

APEROL SPRITZ		8,00 €
---------------	--	--------

HUGO SPRITZ		8,00 €
-------------	--	--------

MIMOSA		8,00 €
--------	--	--------

VIRGIN MOJITO		8,00 €
---------------	--	--------

bez alkohola • without alcohol • alkoholfreier • brezalkoholni

---

---

## Vino belo i črno, starinsko i moderno

---

**SPARKLING TEA MIMOZA ZERO ALCOHOL** 0.75 L 31,00 €

Riba, vegetarijanska jela

Fish, vegetarian dishes

Fisch, vegetarische Gerichte

Ribe, vegetarijanske jedi

Pesce, piatti vegetariani

**SPARKLING TEA ROSE ZERO ALCOHOL** 0.75 L 31,00 €

Školjke, plodovi mora, tuna

Shellfish, seafood, tuna

Schalentiere, Meeresfrüchte, Thunfisch

Školjke, morski sadeži, tuna

Conchiglie, frutti di mare, tonno

*Novi bezalkoholni hit napravljen na bazi čajeva bez aroma, boje i konzervansa, idealan kao aperitiv ili kao pratnja finim jelima.*

*A new non-alcoholic hit made from teas without flavourings, colours, or preservatives, ideal as an aperitif or as an accompaniment to fine dishes.*

*Ein neuer alkoholfreier Hit aus Tees ohne Aromen, Farb- und Konservierungsstoffe, ideal als Aperitif oder als Beilage zu feinen Gerichten.*

*Nova brezalkoholna uspešnica iz čajev brez arom, barvil ali konzervansov, idealna kot aperitiv ali priloga k finim jedem.*

*Una novità analcolica a base di tè, senza aromi, coloranti o conservanti, ideale come aperitivo o per accompagnare piatti raffinati.*

---

## BEZALKOHOLNA VINA • ALCOHOL-FREE WINES

---

<b>J. HOFSTÄTTER, STEINBOCK RIESLING ZERO,</b> riesling, Termeno, južni Tirol, Italija	0.10 L	7,00 €
---	--------	--------

---

## PJENUŠCI & PROSECCO • SPARKLING WINE & PROSECCO

---

<b>ŠIPUN, MALIČIĆ,</b> brut, žlahtina, Vrbnik,	0.75 L	35,00 €
--	--------	---------

otok Krk, Hrvatska	0.10 L	7,00 €
--------------------	--------	--------

<b>ŠTAMPAR, URBAN WHITE,</b> extra brut, pušipel, Sveti Urban, Međimurje, Hrvatska	0.75 L	49,00 €
---	--------	---------

<b>TOMAC, BLANC DE NOIRS,</b> brut nature, pinot noir, biodinamički uzgoj • biodynamic farming, Jastrebarsko, Plešivica, Hrvatska	0.75 L	60,00 €
---	--------	---------



<b>KOLARIĆ, KOLETTI ROSE BRUT,</b> brut, pinot noir, Jastrebarsko, Plešivica, Hrvatska	0.75 L	43,00 €
---	--------	---------

<b>CASERA FRONTIN, PROSECCO CASA FRONTIN,</b> brut, glera, biodinamički uzgoj • biodynamic farming, Belluno, Veneto, Italija	0.75 L	35,00 €
	0.10 L	6,00 €

<b>DOMAINE KOQUELICOT, KONTEMPO BLANC DE BLANCS ZERO DOSE,</b> chardonnay, Gračišće, Istra, Hrvatska	0.75 L	47,00 €
---	--------	---------

---

## ŠAMPANJCI • CHAMPAGNE

---

<b>DRAPPIER BLANC DE BLANCS BRUT</b>  chardonnay, Côte des Bar, Champagne, Francuska	0.75 L	89,00 €
<b>MOET &amp; CHANDON</b> , imperial brut, pinot noir, pinot meunier, chardonnay, Épernay, Champagne, Francuska	0.75 L	120,00 €
<b>MAISON RUINART, RUINART BRUT</b> , pinot noir, pinot meunier, chardonnay, Reims, Champagne, Francuska	0.75 L	150,00 €

---

## BIJELA VINA • WHITE WINES

---

<b>ŽLAHTINA TOLJANIĆ, PZ GOSPOJA</b> * VINO KUĆE – HOUSE WINE – HAUSWEIN – HIŠNO VINO – VINO DELLA CASA	1,00 L	19,00 €
<b>ŠIPUN, ŽLAHTINA ŠIPUN</b> , žlahtina, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska	0.75 L	34,00 €
<b>ŠIPUN, HLAM 9</b> , žlahtina, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska	0.75 L	38,00 €
<b>PZ VRBNIK, ZLATNA VRBNIČKA ŽLAHTINA</b> , žlahtina, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska	0.75 L	35,00 €
<b>OPG TOHORAJ, ŽLAHTINA TOHORAJ</b> , žlahtina, eco lable, otok Krk, Hrvatska	0.75 L	45,00 €
<b>BENVENUTI, MALVAZIJA BENVENUTI</b> , malvazija, Kaldir (Motovun), Istra, Hrvatska	0.75 L 0.10 L	39,00 € 8,00 €
<b>BASTIÀN, MALVAZIJA BASTIÀN</b> , malvazija, Buje, Istra, Hrvatska	 0.75 L	39,00 €
<b>FAKIN, MALVAZIJA LA PRIMA</b> , malvazija Motovun, Istra, Hrvatska	0.75 L	46,00 €

<b>VALENTA, SAUVIGNON BLANC,</b> sauvignon blanc, Kaldir (Motovun) Istra, Hrvatska	0.75 L	38,00 €
<b>ŠTAMPAR, SAUVIGNON, sauvignon,</b> Sveti Urban, Međimurje, Hrvatska	0.75 L 0.10 L	39,00 € 7,00 €
<b>MENEGHETTI, CUVÉE,</b> chardonnay, pinot blanc, Bale, Istra, Hrvatska	0.75 L	70,00 €
<b>KOZLOVIĆ, VALLE CUVÉE,</b> sauvignon blanc, malvazija, Buje, Istra, Hrvatska, 2024	0.75 L	39,00 €
<b>ŠTAMPAR, PRO ET CONTRA SUR LIE,</b> chardonnay, Sveti Urban, Međimurje, Hrvatska	0.75 L	45,00 €
<b>KORAK, CHARDONNAY KORAK SUR LIE,</b> chardonnay, Jastrebarsko, Plešivica, Hrvatska	 0.75 L	66,00 €
<b>ROYAL HILL ESTATE, ROYAL HILL,</b> chardonnay, Erdut, Slavonija, Hrvatska	0.75 L	45,00 €
<b>KOLARIĆ COLETTI, PINOT GRIGIO,</b> pinot grigio, Jastrebarsko, Plešivica, Hrvatska	0.75 L	39,00 €
<b>KOLARIĆ COLETTI, IL GRANDE VECCHIO,</b> vinarija Kolarić, stare sorte, Plešivica, Hrvatska	0.75 L	46,00 €
<b>KOPJAR, RAJNSKI RIZLING,</b> rizling, Novi Marof, sjeverna Hrvatska, eco label	0.75 L	45,00 €
<b>KRAUTHAKER, GRAŠEVINA MITROVAC,</b> graševina, Kutjevo, Slavonija, Hrvatska	0.75 L	43,00 €
<b>JOSIĆ, GRAŠEVINA,</b> graševina, Zmajevac, Baranja, Hrvatska, superiore	0.75 L	46,00 €
<b>MATOŠEVIĆ, GRIMALDA CUVÉE,</b> chardonnay, malvazija, sauvignon, Grimalda, Istra, Hrvatska	0.75 L	53,00 €
<b>OPG GLAVICA, ŠKRLET GLAVICA, demeter</b> eko vina, škrlet, Moslavina, Hrvatska	0.75 L	39,00 €

<b>VOLAREVIĆ, POŠIP</b> , Komarna eko zona (Metković), Dalmacija, Hrvatska		0.75 L	48,00 €
<b>ZURE, GRK BARTUL</b> , grk, Lumbarda (Korčula), Dalmacija, Hrvatska		0.75 L	69,00 €
<b>BIRE, GRK</b> , grk, Lumbarda (Korčula), Dalmacija, Hrvatska		0.75 L	68,00 €
<b>BIBICH, R 3</b> , debita, maraština, Skradin, sjeverna Dalmacija, Hrvatska		0.75 L	39,00 €
<b>ENJINGI, VENJE BARRIQUE</b> , kasna berba, cuvée, graševina, traminac, rizling, sauvignon, pinot gris, Kutjevo, Slavonija, Hrvatska		0.75 L	46,00 €
<b>GRABOVAC, DRAGA RISERVA</b> , pošip, kujundžuša, sauvignon, žilavka, chardonnay, Vučja Draga, Imotski, Hrvatska		0.75 L	47,00 €
<b>GALIĆ, GRAŠEVINA</b> , kasna berba, graševina, Kutjevo, Slavonija		0.75 L	40,00 €
<b>VISLANDER, BUGAVA PREMIER</b> , vugava, otok Vis, srednja i južna Dalmacija, Hrvatska		0.75 L	42,00 €

---

**PRIRODNA BIODINAMIČKA VINA**  
**BIODYNAMIC AND NATURAL WINES**

---

<b>TOMAC, MARANY WHITE</b> , orange wine, cuvée bijelih starih sorti, Plešivica, Hrvatska	0.75 L	52,00 €
<b>JURE ŠTEKAR, PINOT GRIS</b> , pinot gris, Goriška Brda, Slovenija	0.75 L	43,00 €
<b>ABBAZIA SAN GIORGIO, ORANGE ZIBIBO</b> , zibibbo, Pantelleria (Sicilija), Italija	0.75 L	55,00 €
<b>LA STOPPA, TREBBIOLO ROSSO</b> , cuvée, barbera, bonarda, Piacenza, Emilia Romagna, Italija	0.75 L	39,00 €
<b>LA GINESTRA, CHIANTI</b> , sangiovese, Val di Pesa, Toscana, Italija	0.75 L	45,00 €
<b>KOSOVEC, FRANKOVKA</b> , cabernet franc, Popovača, Moslavina, Hrvatska	0.75 L	39,00 €
<b>WEINGUT REBENHOF, GELBER MUSKATELLER</b> , Rebenhof, Austria	0,75 L	40,00 €

---

## CRNA VINA • RED WINES

---

<b>GOSPOJA, CUVÉE</b> , Vrbnik * VINO KUĆE – HOUSE WINE – HAUSWEIN – HIŠNO VINO – VINO DELLA CASA	1 L	19,00 €
<b>ŠIPUN, SANSIGOT ŠIPUN</b> , sansigot , Vrbnik, otok Krk, Hrvatska	0.75 L	35,00 €
<b>ŠIPUN, HLAM 4 CUVÉE</b> , cabernet, merlot, petit verdot, sansigot, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska	0.75 L 0.10 L	39,00 € 7,00 €
<b>ŠIPUN, KAPITUL CUVÉE</b> , cabernet, merlot, petit verdot, Vrbnik, otok Krk, Hrvatska	0.75 L	85,00 €
<b>RITOŠA, CABERNET SAUVIGNON</b> , Poreč, Istra, Hrvatska	0.75 L 0.10 L	40,00 € 8,00 €
<b>KOZLOVIĆ, TERAN</b> , Buje, Istra, Hrvatska	0.75 L	39,00 €
<b>TESTAMENT, DALMATIAN DOG</b> , babičić, šibensko vinogorje, Hrvatska	0.75 L	39,00 €
<b>GRABOVAC, MODRO JEZERO SELEKCIJA</b> , trnjak, cabernet sauvignon, vranac, merlot, Imotski, Dalmacija, Hrvatska	0.75 L	45,00 €
<b>BOŠKINAC, CUVÉE</b> , cabernet sauvignon, merlot, Pag, Hrvatska	0.75 L	80,00 €
<b>RIZMAN, TRIBIDRAG</b> , tribidrag, tempranillo, Komarna, Dalmacija, Hrvatska	0.75 L	45,00 €
<b>KRAUTHAKER, MERCS CUVÉE</b> , merlot, cabernet sauvignon, Kutjevo, Slavonija, Hrvatska	0.75 L	46,00 €
<b>IPŠA, SANTA ELENA</b> , merlot, refošk, Oprtalj, Istra, Hrvatska	0.75 L	49,00 €
<b>CLAI, OTTOCENTO CUVÉE</b> , merlot, refošk, Buje, Istra, Hrvatska	0.75 L	49,00 €

<b>DAMJANIĆ, CLEMENTE CUVÉE</b> , merlot, cabernet, teran, borgonja, Poreč, Istra, Hrvatska	0.75 L	53,00 €
<b>MENEGHETTI, RED 2018</b> , merlot, cabernet sauvignon, cabernet franc, Bale, Istra, Hrvatska	0.75 L	125,00 €
<b>MEDEA, PUNTA GRECA</b> , merlot, Vodnjan, Istra, Hrvatska 	0.75 L	135,00 €
<b>BASTIÀN, MERLOT</b> , Buje, Istra, Hrvatska	0.75 L	40,00 €
<b>JOSIĆ, CUVÉE SUPERIOR</b> , cabernet sauvignon, cabernet franc, syrah, merlot, Zmajevac, Baranja, Hrvatska	0.75 L	43,00 €
<b>BIBICH, SANGREAL</b> , shiraz, Skradin, Dalmacija, Hrvatska	0.75 L	43,00 €
<b>PONOS, DINGAČ</b> , plavac mali, Pelješac, Dalmacija, Hrvatska	0.75 L	60,00 €
<b>MATUŠKO, DINGAČ RESERVA BARRIQUE</b> , plavac mali, Pelješac, Dalmacija, Hrvatska	0.75 L	68,00 €
<b>VOLAREVIĆ, PLAVAC MALI SYRTIS</b> , plavac mali, Komarna, Dalmacija, Hrvatska	0.75 L	45,00 €
<b>VUJNOVIĆ, IVAN DOLAC</b> , plavac mali, Sućuraj (Hvar), Dalmacija, Hrvatska	0.75 L 0.10 L	56,00 € 9,30 €
<b>MRGUDIĆ, MARE</b> , postup, Pelješac, Dalmacija, Hrvatska	0.75 L	64,00 €
<b>GRACIN, KONTRA</b> , babić, plavac mali, Primošten, Dalmacija, Hrvatska	0.75 L	56,00 €
<b>KORAK, PINOT NOIR, Jastrebarsko</b> , Plešivica, Hrvatska 	0.75 L	53,00 €
<b>MARCHESI ANTINORI, PIAN DELLE VIGNE BRUNELLO DI MONTALCINO D.O.C.G.</b> , sangiovese grosso, Toscana, Italija	0.75 L	105,00 €

---

## DESERTNA VINA

### DESSERT WINE

---

<b>ŠTAMPAR, MUŠKAT ŽUTI</b> , Sveti Urban, Međimurje, Hrvatska	0,75 L 0.10 L	39,00 € 7,00 €
<b>BENVENUTTI, CORONA GRANDE</b> , malvazija, muškat, ulovina, Motovun, Istra, Hrvatska	0.375 L	40,00 €
<b>BOŠKINAC, PROŠEK</b> , merlot, plavina, Novalja (Pag), Hrvatska	0.05 L	9,00 €
<b>CANTINE SAN MARZANO, 11 FILLARI</b> , PRIMITIVO DI MANDURIA, primitivo, San Marzano, Puglia, Italija	0.75 L 0.10 L	44,00 € 8,00 €

---

## ROSÉ VINA

### ROSÉ WINES

---

<b>BIRE, ROSÉ</b> , plavac mali, Korčula, Hrvatska	0.75 L	43,00 €
<b>BASTIÀN, ROSÉ</b> , merlot, cabernet franc, Buje, Istra, Hrvatska	0.75 L	39,00 €
<b>KRAUTHAKER, ROSÉ CUVÉE</b> , pinot crni, merlot, cabernet sauvignon i syrah, Kutjevo, Slavonija, Hrvatska	0.75 L	39,00 €



CIJENE SU IZRAŽENE U EURIMA, UKLJUČUJU PDV, USLUGU I COUVERT.  
 PRICES ARE IN EUR, VAT, SERVICE AND COUVERT ARE INCLUDED.  
 DIE PREISE VERSTEHEN SICH IN EUR, INKL. MEHRWERTSTEUER, SERVICE UND GEDECK.  
 CENE SO IZRAŽENE V EVRIH, VLJUČEN JE DDV, SERVIS IN COUVERT.  
 I PREZZI SONO IN EURO. IL PREZZO COMPRENDE IVA, SERVIZIO E COUVERT.

ZABRANJENO JE USLUŽIVANJE I/ILI KONZUMIRANJE ALKOHOLNIH PIĆA I PIĆA KOJA SADRŽE ALKOHOL OSOBAMA MLAĐIMA OD 18 GODINA.  
 SERVING AND CONSUMPTION OF ALCOHOLIC BEVERAGES AND BEVERAGES CONTAINING ALCOHOL IS PROHIBITED FOR PERSONS UNDER THE AGE OF 18.  
 ALKOHOLISCHE GETRÄNKE SOWIE GETRÄNKE MIT ALKOHOL DÜRFEN AN PERSONEN UNTER 18 JAHREN WEDER AUSGESCHENKT NOCH KONSUMIERT WERDEN.  
 STREŽBA IN/ALI UŽIVANJE ALKOHOLNIH PIJAČ TER PIJAČ, KI VSEBUJEJO ALKOHOL, JE PREPOVEDANO OSEBAM, MLAJŠIM OD 18 LET.  
 LA VENDITA E IL CONSUMO DI BEVANDE ALCOLICHE E DI BEVANDE CONTENENTI ALCOL SONO VIETATI AI MINORI DI 18 ANNI.

PRIGOVOR NA KVALITETU USLUGA MOŽETE DOSTAVITI U PISANOM OBLIKU NA:  
 OBJECTIONS TO THE QUALITY OF OUR SERVICES CAN BE DELIVERED IN WRITING TO THE FOLLOWING ADDRESS:  
 EINWÄNDE GEGEN DIE QUALITÄT UNSERER LEISTUNGEN KÖNNEN SIE SCHRIFTLICH AN FOLGENDE ADRESSE LIEFERN:  
 PRITOŽBE GLEDE KAKOVOSTI STORITEV LAHKO

PREDLOŽITE V PISNI OBLIKI NA:  
 OBIEZIONE ALLA QUALITÀ DEI NOSTRI SERVIZI PUÒ ESSERE CONSEGNATA PER ISCRITTO AL SEGUENTE INDIRIZZO:

**MARINA PUNAT D.O.O.**  
**PUNTICA 7, 51521 PUNAT**  
**OIB 52846613956**  
**TEL. +385 (0)51 654 343**  
**WWW.MARINA-PUNAT.HR**

KORISNICI MARINA CLUB KARTICE OSTVARUJU POPUST OD 10% NA HRANU I PIĆE.  
 MARINA CLUB CARD HOLDERS HAVE 10% DISCOUNT ON FOOD AND BEVERAGES.  
 MIT DER MARINA CLUB-KARTE HABEN SIE 10% RABATT AUF SPEISEN UND GETRÄNKE.  
 Z MARINA CLUB KARTICO IMATE 10% POPUST NA HRANO IN PIJAČO.  
 CON MARINA CLUB CARD AVETE UNO SCONTO DEL 10% SU ALIMENTI E BEVANDE.



HVALA NA VAŠOJ POSJETI • THANK YOU FOR YOUR VISIT •  
 DANKE FÜR IHREN BESUCH • HVALA ZA VAŠ OBISK •  
 GRAZIE PER LA VOSTRA VISITA